

## SZOLGÁLTATÁSI SZERZŐDÉS

(zöldterület gondozás és egyes művi elemek karbantartási munkálataira)

amely létrejött egyrészről

Név: **BALATONMÁRIAFÜRDŐ KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA**  
Képviseli: **GALÁCZ GYÖRGY, polgármester**  
Székhely: 8647 Balatonmárfürdő, gróf Széchenyi Imre tér 9.  
tel.: +36-85/575-820  
Elérhetőség: fax.: +36-85/575-823  
e-mail: [polgarmester@balatonmariafurdo.hu](mailto:polgarmester@balatonmariafurdo.hu)  
Adószám: 15397397-2-14  
Bankszámlaszám: 66900045-10003176

mint Megrendelő, (a továbbiakban: **Megrendelő** vagy **Önkormányzat**), másrészről a

Név: **VG KOMPLEX KFT.**  
Képviseli: **VARGA OTTÓ, ÜGYVEZETŐ**  
Székhely: 8630 BALATONBOGLÁR, ÚTTÖRŐ UTCA 10.  
tel.: +36-30-9945-647  
Elérhetőség: fax.: +36-85/450-164  
e-mail: [vargaotto1971@gmail.com](mailto:vargaotto1971@gmail.com)  
Adószám: 11487867-2-14  
Bankszámlaszám: 66900100-10001741

mint Szolgáltató, (a továbbiakban: **Szolgáltató**)

között, (a továbbiakban együtt: **Felek**) az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

A Felek kölcsönösen megállapítják, hogy a Megrendelő Önkormányzat a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX törvény (Kbt.) VI. fejezet szerinti általános egyszerű közbeszerzési eljárást folytatott le a „Balatonmárfürdő zöldterület gondozás és egyes művi elemek karbantartása 2012” tárgyban. Az ajánlatok közül a Megrendelő a Szolgáltató ajánlatát minősítette nyertes ajánlatnak. A Felek ennek megfelelően a közbeszerzési eljárás tárgyát képező szolgáltatások beszerzésére az ajánlattételi felhívás és az azt kiegészítő ajánlattételi dokumentáció tartalmára figyelemmel, azzal mindenben összhangban, továbbá különös tekintettel a *Polgári Törvénykönyvről* szóló 1959. évi IV. törvényben (Ptk.) foglalt előírásokra, az alábbi szolgáltatási szerződést kötik.

## 1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. A Megrendelő jelen szerződés aláírásával *megrendeli* a Szolgáltatótól a fentebb említett közbeszerzési eljárásban az ajánlatételi dokumentációban részletesen meghatározott és a Szolgáltató által benyújtott ajánlatban vállalt műszaki-szakmai tartalmú szolgáltatásokat, Szolgáltató pedig e munkálatok szerződésszerű elvégzését *elvállalja*.
- 1.2. A Szolgáltató köteles az előző pontban említett dokumentációban, ill. jelen szerződésben meghatározott közterületeken, strandokon, ill. intézményeinek környezetében a zöldterületeket és a megjelölt művi elemeket folyamatosan karbantartani, megfelelő fenntartásukról és állagmegóvásukról gondoskodni.
- 1.3. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződéssel érintett közterületekre, strandokra, intézményekre vonatkozóan jelen szerződés *1. sz. mellékelete* tartalmaz további tájékoztató jellegű adatokat. Az elvégzendő szolgáltatások helyére, jellegére a közbeszerzési dokumentációban meghatározott műszaki-szakmai tartalom az elsődlegesen irányadó, amelyek további részleteiről a szerződés teljesítése kapcsán a Megrendelő kapcsolattartója nyújt további, folyamatos tájékoztatást jelen szerződés hatálya alatt.
- 1.4. A Megrendelő a jelen szerződés szerinti munkálatokat jogosult folyamatosan ellenőrizni, illetőleg jogosult a munkálatok folyamatos koordinálására. Amennyiben a Megrendelő azt tapasztalja, hogy bármely munkafolyamat nem vagy nem megfelelően került elvégzésre, követelheti annak (ismételt) elvégzését, melynek a Szolgáltató köteles eleget tenni, külön díj, vagy egyéb költség megtérítése nélkül.
- 1.5. A Megrendelő esetleges észrevételeit köteles „Fenntartási/Karbantartási naplóba” bejegyezni. A Szolgáltató kötelessége a bejegyzett, jelen szerződés körébe tartozó hiányosságok haladéktalan, de legkésőbb 36 órán belül történő megszüntetésére. Élet-és/vagy balesetveszély, illetőleg egyéb közvetlen károkozással fenyegető veszélyhelyzet esetén a Szolgáltató a Megrendelő értesítésére köteles haladéktalanul intézkedni.

## 2. PÉNZÜGYI FELTÉTELEK

- 2.1. A Megrendelő jelen szerződés hatálya alatt, a Szolgáltató folyamatos szerződésszerű teljesítése ellenében, az alábbiakban meghatározott fizetési ütemezésben, szolgáltatási díj fizetésére köteles:

SZÁMLA BENYÚJTÁSÁNAK KEZDŐ IDŐPONTJA	FIZETENDŐ SZOLGÁLTATÁSI DÍJ (NETTÓ FT)	ÁFA (27%)	ÖSSZESEN (BRUTTÓ FT)
2012. ÁPRILIS 05.	2 277 550	614 938,50	2 892 488,50
2012. MÁJUS 05.	2 277 550	614 938,50	2 892 488,50
2012. JÚNIUS 05.	3 075 000	830 250,0	3 905 250,0
2012. JÚLIUS 05.	3 075 000	830 250,0	3 905 250,0
2012. AUGUSZTUS 05.	3 075 000	830 250,0	3 905 250,0
2012. SZEPTEMBER 05.	1 879 850	507 559,50	2 387 409,50
2012. OKTÓBER 05.	1 879 850	507 559,50	2 387 409,50

A y

2012. NOVEMBER 05.	1 652 300	446 121,0	2 098 421,0
2012. DECEMBER 05.	1 307 900	353 133,0	1 661 033,0
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>20 500 000</b>	<b>5 535 000,0</b>	<b>26 035 000,0</b>
<p><i>MEGJEGYZÉS: az ÁFA mértéke és összege a mindenkori jogszabályi előírásokhoz igazodik – változása jelen táblázatban szereplő mértéket és összeget a jogszabály hatályának beállása folytán, bármely fél külön jognyilatkozata vagy a szerződés külön módosítása nélkül megváltoztatja.</i></p>			

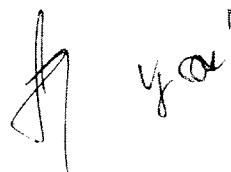
- 2.2. Az előző pontban meghatározott vételár tartalmazza a Szolgáltató jelen szerződés teljesítésével felmerülő mindenfajta költségét (átalánydíj). A nettó díj módosítására, emelésére jelen szerződés hatálya alatt – a Kbt. szerződés módosítására vonatkozó rendelkezései szerinti eset kivételével – nem kerülhet sor (az ÁFA mértéke és összege a mindenkori jogszabályi előírásokhoz igazodik).
- 2.3. A Szolgáltató a 2.1. pontban meghatározott legkorábbi időpontban jogosult számla kiállítására az előző hónapban teljesített szolgáltatása alapján. A Megrendelő a szabályszerűen kiállított számla kézhezvételét követő 15 napos határidőn belül – a Szolgáltató által havonta kiállított és a Megrendelő kijelölt kapcsolattartója által aláírt teljesítésigazolás alapján – átutalással köteles az esedékes díjat megfizetni a Kbt. 305. § (3)-(5) bekezdése szerint. A számlázás pénzneme: HUF. A Megrendelő előleg fizetésére nem köteles.
- 2.4. Amennyiben az érintett hónapra eső szolgáltatások teljesítése megfelel a jelen szerződésben foglalt feltételeknek, úgy a Megrendelő kijelölt kapcsolattartója köteles a teljesítésigazolás aláírására. Vita esetén a felek haladéktalanul kötelesek egymással egyeztetni.
- 2.5. A Megrendelő jelen szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a fizetési számláját vezető pénzforgalmi szolgáltató beszedési megbízást teljesítsen a Szolgáltató részére, amennyiben a Kbt. 305. § (6) bekezdésében foglalt feltételek fennállnak (a Megrendelő az igazolt szerződésszerű teljesítés ellenére határidőben nem fizet).
- 2.6. Amennyiben a Megrendelő a vételárat az esedékességet követő 20 napon belül egyszeri írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg, a Szolgáltató a Ptk. 301/A. §-a szerinti késedelmi kamatra jogosult.
- 2.7. A Megrendelő tájékoztatja a Szolgáltatót – és a Szolgáltató ezt tudomásul veszi –, hogy jelen szerződés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. tv. (Art.) 36/A. §-ának hatálya alá tartozik, amelynek értelmében a Megrendelő a Szolgáltató részére kifizetést abban az esetben teljesíthet, ha a Szolgáltató előzőleg bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást a Megrendelő részére, vagy a Szolgáltató a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- A Felek rögzítik, hogy a fenti együttes adóigazolás késedelmes bemutatásából adódó fizetési késedelem miatt a Szolgáltató késedelmi kamatra, egyéb kártérítésre nem jogosult.

### 3. A TELJESÍTÉS HELYE ÉS HATÁRIDEJE

- 3.1. A Szolgáltató a Megrendelő részére a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatásokat a Megrendelő által megjelölt helyeken (Balatonmáriafürdő közigazgatási területén), az érintett közbeszerzési eljárásban alkalmazott ajánlattételi dokumentáció szerinti helyszíneken kell teljesíteni (lásd még ehhez jelen szerződés 1.3. pontját).
- 3.2. A Szolgáltató késedelmes teljesítése esetén mindazon késedelemmel érintett napokra vonatkozóan, amelyek teljesítés nélküli elteltéért a Szolgáltató felelős, jelen szerződés szerint a késedelmes nappal érintett hónapra esedékes nettó szolgáltatási díj 2%-a/nap mértékű *késedelmi kötbért* köteles fizetni a Megrendelő részére, amely követelését a Megrendelő a Szolgáltató következő esedékes számlájából történő levonás útján érvényesítheti. (Tehát pl. áprilisban felmerült minden késedelmes nap után a május 05-én esedékes nettó 2 277 550.-Ft-os összeg 2%-a számítandó fel minden egyes napra, azaz 45 551.-Ft.) – Késedelmi kötbér munkaszüneti napra nem számolható fel. A Szolgáltató mentesül a kötbér megfizetése alól akkor is, ha a Megrendelő mulasztása miatt esett késedelembe.
- 3.3. Amennyiben jelen szerződés teljesítése a Szolgáltatónak felróható okból meghiúsul, a nettó szerződéses összeg 7%-át kitevő mértékű *1 435 000.-Ft*, azaz egymillió-négyszázharmincöt forint *meghiúsulási kötbér* megfizetésére köteles.

### 4. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Szolgáltató köteles jelen szerződés szerinti munkálatok teljeskörű, saját eszközparkkal és személyi állománnyal történő elvégzésére.
- 4.2. A Szolgáltató köteles jelen szerződés teljesítése során a mindenkorai jogszabályi és szakmai előírások szerinti elvárható gondossággal, a Megrendelő érdekeire figyelemmel és a Megrendelő utasításai szerint eljárni.
- 4.3. A Szolgáltató jelen szerződés teljesítéséhez alvállalkozót (teljesítési segédet, közreműködőt stb.) kizárólag a közbeszerzési előírások szerint, illetőleg a benyújtott közbeszerzési ajánlatához igazodóan jogosult igénybe venni. A szerződés értékének 10%-át meg nem haladó mértékben esetlegesen igénybe venni kívánt alvállalkozó személyéről a Szolgáltató előzetesen értesíteni köteles a Megrendelőt. Ezen alvállalkozó igénybevételéhez a Megrendelő hozzájárulása szükséges. A hozzájárulást a Megrendelő kizárólag a közbeszerzési eljárásban előírt (jogi) kizáró okok fennállása, illetőleg egyéb súlyos szakmai hiányosság alapján tagadhatja meg.
- 4.4. A Megrendelő szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező zöldterületek és művi elemek tekintetében nincs olyan joga, amely a Szolgáltató zavartalan munkavégzését akadályozná vagy korlátozná.



- 4.5. A Megrendelő – a Szolgáltató szerződés szerű teljesítése esetében – köteles a szolgáltatási díjat esedékességkor a jelen szerződésben foglaltak szerint a Szolgáltatónak megfizetni.
- 4.6. A Megrendelő az egyes elvégzett munkálatokat követően, a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül – amennyiben az különösen a munkálat jellegét tekintve lehetséges és elvárható, lehetőség szerint a Szolgáltató képviselőjének jelenlétében – köteles meggyőződni arról, hogy a teljesítés megfelelő-e. A Megrendelő a teljesítéssel kapcsolatban esetlegesen észlelt hibát köteles annak felfedezése után a Szolgáltatóval haladéktalanul közölni, egyben esetleges szavatossági igényét megjelölni.

A Felek rögzítik, hogy a Szolgáltató *hibás teljesítése* esetén – a hiba, valamint a hiba kijavítására meghatározott *póthatáridő* egyidejű közlése mellett – a Megrendelő jogosult az adott munkálatoknak megfelelő nagyságrendű összeg, de legfeljebb a következő esedékes számla összege 15%-ának megfelelő mértékű *összeg visszatartására* a hiba maradéktalan kijavításáig. Amennyiben a Szolgáltató a Megrendelő által közölt póthatáridőn belül a teljesítési hibát nem orvosolja, a továbbiakban nem tarthat igényt a Megrendelő által visszatartott díjrészre.

A Szolgáltató a visszatartás jogszerű gyakorlása esetén késedelmi kamatot és kártérítést nem követelhet, köteles továbbá a hibát saját költségén a Megrendelő által tűzött póthatáridő lejártáig kijavítani.

- 4.7. A Felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét vagy kellő időre történő teljesítését veszélyezteti, vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

## 5. A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, MEGSZŪNÉSE

- 5.1. Jelen szerződést a Felek *határozott* időtartamra, *2012. december 31. napjáig* kötik. A határidő lejártával jelen szerződés hatálya – a felek minden további jognyilatkozata nélkül – megszűnik.
- 5.2. Felek – tekintettel a szerződés viszonylag rövid, határozott időtartamára – a rendes felmondás jogát kizárják.
- 5.3. A szerződést súlyos szerződésszegés esetén bármely fél azonnali hatállyal, vagy általa meghatározott felmondási idő elteltével felmondhatja.
- 5.4. Súlyos szerződésszegésnek minősül – különösen, de nem kizárólagosan – a Szolgáltató részéről:
- 5.4.1. Ha jelen szerződés szerinti feladatát, kötelezettségét a Megrendelő írásbeli felszólítása ellenére hiányosan, hibásan, illetőleg egyáltalán nem végzi el ésszerű, a Megrendelő által megszabott határidőn belül.
- 5.4.2. Feladatismétlési kötelezettségének (1.4. pont) kettő naptári hónapban kettőnél több alkalommal nem tesz eleget.
- 5.4.3. Együttműködési kötelezettségét szándékosan vagy súlyosan hanyag gondatlansággal – a Megrendelő előzetes írásbeli felszólítása ellenére – megszegi.



- 5.5. Súlyos szerződésszegésnek minősül – különösen, de nem kizárólagosan – a Megrendelő részéről:
- 5.5.1. A (rész)számla ellenértékének megfizetésével – a Szolgáltató írásbeli fizetési felszólítása ellenére – 90 naptári napot meghaladóan késedelembe esik.
- 5.5.2. Együttműködési kötelezettségét szándékosan vagy súlyosan hanyag gondatlansággal – a Szolgáltató előzetes írásbeli felszólítása ellenére – megszegi.
- 5.6. Felek rögzítik, hogy a fenti feltételek előállta esetén a felmondás lehetősége nem jelenti egyúttal a felmondás kötelezettségét.

## 6. EGYEBEK

- 6.1. A Felek megállapítják, hogy jelen szerződést – különös tekintettel a vételárra, a Felek jogaira és kötelezettségeire – csak írásban, a Kbt. 303. §-ának figyelembe vételével módosíthatják.
- 6.2. A Felek megállapodnak, hogy jelen szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás és egyeztetés útján kívánják rendezni. Az egyeztetés eredménytelensége esetén a Felek alávetik magukat a Kaposvári Törvényszék [Somogy Megyei Bíróság] illetékességének, illetve helyi bírósági hatáskörbe tartozó vita esetén a Marcali Városi Bíróság illetékességének.
- 6.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. előírásai, valamint a kapcsolódó közbeszerzési eljárásban az ajánlattételi felhívás és az azt kiegészítő ajánlattételi dokumentáció rendelkezései, a Szolgáltató közbeszerzési eljárásban tett ajánlata, illetőleg az egyéb jogszabályi előírások az irányadóak.
- 6.4. A Felek jelen szerződést, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, magukra nézve kötelezőnek ismerik el, és kijelentik, hogy annak aláírására jogosultak és a szerződés hatálybalépéséhez további jogcselekményre nincs szükség.

Balatonmáriafürdő, 2012. február 07.



GALÁ CZ GYÖRGY  
polgármester  
Megrendelő

**VG KOMPLEX KFT.**  
8630 Balatonboglár, Úttörő u. 10.  
Adószám: 11487867-2-14  
Cégjegyzékszám: 14-09-303274

VARGA OTTÓ  
vezető tisztségviselő  
Szolgáltató

PÉNZÜGYILEG ELLENJEGYZEM:

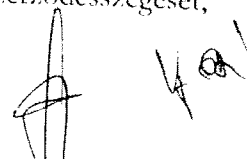
JANKOVICS SÁNDORNÉ  
[pénzügyi vezető]

## 1. STRANDTERÜLETEK FŐBB TERÜLETI ÉS EGYÉB JELLEMZŐ ADATAI

- 1.1. „Központi Fizetőstrand”: Balatonmárfürdő 209/7., 209/2., 209/3. hrsz.-ok (gr. Széchényi Imre tér 1.); területe: 21747 m<sup>2</sup>.
- 1.2. „Zagytéri Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1602., 1612. hrsz.-ok; területe: 29541 m<sup>2</sup>.
- 1.3. „Hajóállomási Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 500/11. hrsz.; területe: 2737 m<sup>2</sup>.
- 1.4. „Polgár utcai Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1596. hrsz.; területe: 2262 m<sup>2</sup>.
- 1.5. „Szabadság utcai Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1594/4. hrsz.; területe: 5427 m<sup>2</sup>.
- 1.6. „Őrház utcai Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1594/1. hrsz.; területe: 5761 m<sup>2</sup>.
- 1.7. „Őz utcai Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1593/4. hrsz.; területe: 2128 m<sup>2</sup>.
- 1.8. „Balatonmárfürdő-alsó Temető utcai Szabadstrand”: Balatonmárfürdő 1592/1., 1592/2. hrsz.-ok; területe: 1304 + 16970 = 18274 m<sup>2</sup>.
- 1.9. A fenti adatok tájékoztató jellegűek, elsősorban a közbeszerzési eljárásban ajánlatot tevő cég, majd a nyertes ajánlatot tevő szerződő fél könnyebb eligazodását, megfelelő ajánlat elkészítését, ill. a szolgáltatás hatékonyabb elvégzését szolgálja. Esetleges változásuk, pontatlanságuk semmi esetre sem jelenti a Megrendelő szerződésszegését, illetőleg kijavításuk nem minősül a szerződés – közbeszerzési-jogi jellegű – módosításának.

## 2. KÖZTERÜLETEKKEL KAPCSOLATOS FŐBB TERÜLETI ÉS EGYÉB JELLEMZŐ ADATAI

- 2.1. Balatonmárfürdő község területe: 2,9 km<sup>2</sup>, ebből belterület: 2,9 km<sup>2</sup>.
- 2.2. A község szárazulaton külterülettel nem rendelkezik.
- 2.3. Külterületként csatolt Balaton-meder területe: 26,76 km<sup>2</sup>.
- 2.4. Népsűrűség: 220 fő/km<sup>2</sup>, állandó lakosok száma: 660 fő (változó).
- 2.5. A község üdülőfalu jellegű település. Észak-déli kiterjedése: 0,4 km, kelet-nyugati: 7,5 km. Üdülési főszezonban becsült vendégszám: 8.000-10.000 fő/nap.
- 2.6. Épületek száma: 2760 db, megoszlásuk: lakóház – 400 db, üdülő – 2.260 db, egyéb 100 db.
- 2.7. Közúthálózat: állami kezelésben: 0,65 km (Ady E. utca); önkormányzati tulajdonban: 90 utca, 37,2 km, ebből szilárd burkolatú: 26 km.
- 2.8. Belvizes árokrendszerek hossza: 40,6 km, ebből zárt rendszerű: 1,2 km, burkolt: 10,6 km.
- 2.9. Közterületek nagysága: 370.000 m<sup>2</sup> (strandok nélkül).
- 2.10. Gyepfelületek nagysága: 50.000 m<sup>2</sup>.
- 2.11. Sétányok nagysága: 2.300 m<sup>2</sup>, zúzalékos: 1.400 km<sup>2</sup>, szilárd burkolatú: 900 m<sup>2</sup>.
- 2.12. A fenti adatok tájékoztató jellegűek, elsősorban a közbeszerzési eljárásban ajánlatot tevő cég, majd a nyertes ajánlatot tevő szerződő fél könnyebb eligazodását, megfelelő ajánlat elkészítését, ill. a szolgáltatás hatékonyabb elvégzését szolgálja. Esetleges változásuk, pontatlanságuk semmi esetre sem jelenti a Megrendelő szerződésszegését,



illetőleg kijavításuk nem minősül a szerződés – közbeszerzési-jogi jellegű –  
módosításának.

---

A 4/21